



SCHWABEN KLUB

AUGUST 2022

# nachrichten

50 Scheifele Place, Breslau, ON

[www.kitchenerschwabenclub.com](http://www.kitchenerschwabenclub.com)

## Wichtige Daten/Important Dates 2022

"Thank You" Members' Night  
August 5

Niagara Falls Bus Trip  
(Schwaben Dancers): August 20

Book Club with Lori Heffner  
August 21

Friday BBQ Fundraiser  
(Schwaben Dancers)  
September 9

Members' Meeting  
September 21

Kirchweih  
September 17

Oktoberfest  
September 23 & 24  
September 30 & October 1  
October 7 & 8  
October 14 & 15

Oktoberfest Family Day  
October 2 & 9

THURSDAY Members' Night  
Cancelled for the summer

Fish Fry Takeout &  
Schnitzel Takeout  
Cancelled until November

## IMPRESSUM

Für die Inhalte der aktuellen  
Druckausgabe:

Schwaben Club  
50 Scheifele Place  
Breslau, Ontario, Canada NOB 1M0  
519-742-7979

Graphic Layout Artist/Editor:  
Andrea Speckner

Communications Director:  
Heidi Peller-Oliver  
[communications@kitchenerschwabenclub.com](mailto:communications@kitchenerschwabenclub.com)

Please send all newsletter  
submissions to: [nachrichten@live.ca](mailto:nachrichten@live.ca)

Any submissions must be in by the  
10th of the month, for the following  
issue. Thank you.

## The Frauengruppe and the Schwaben Club presents **KIRCHWEIHFEST**

Saturday,  
September 17,  
2022

DETAILS  
COMING  
SOON

Schwaben  
Club  
50 Scheifele Pl  
Breslau  
519-742-7979



*Due to frequently changing provincial regulations regarding  
COVID-19, SCHEDULED EVENTS AND MEETINGS ARE SUBJECT  
TO CHANGE.*

*For updates, please ensure you're on our Club's email list (email:  
[schwaben@kitchenerschwabenclub.com](mailto:schwaben@kitchenerschwabenclub.com)) or call the office: 519-742-7979.*



SIGN UP FOR YOUR DIGITAL COPY OF THE NACHRICHTEN.  
Get quicker access and help us reduce expenses. Just email  
[schwaben@kitchenerschwabenclub.com](mailto:schwaben@kitchenerschwabenclub.com) with the subject line:  
"Email Nachrichten".

## PRESIDENT'S REPORT

Hello again friends.

June was an exciting and very tiring month for us at the club. First off I want to say thank you to all the fine volunteers who made our 2022 fathers day picnic a big success. There was a dedicated crew who came in to help roast the pig at 3 AM and they deserve the recognition for thier dedication. So thanks to board members VP Tracey, archiver Mike and even myself. We had Mr Schwaben 2022 Ray, a freundschaftgruppe member Cameron, local Breslau firefighter Dave Maurer and 10 year member Tim Straub. With approximately 140 visitors, lots of delicious roast pig to eat and many fun games to play I think it's safe to say the day was a great success.

Some of you who have been to the club in the last 2 weeks may have noticed that our main parking lot has been refinished. This was decided necessary by our sick benefit membership at our last meeting. The upgrade to well access and toward drainage should keep our parking lot in good shape for many years to come.

Coming up we have Landestreffen der donauschwaben in Trenton NJ USA. The bus trip still has seats available and the hotel still has a few rooms, so please book fast so we can celebrate our culture along with our American cousins. All info is available on our website or call the office for details.

By the time you all read this our oktoberfest tickets should be on sale. We have a few family days for those with children, our great new beirgarten patio, an 80's themed evening and the final weekend features The Golden Keys. We have something for everyone, so I hope to see all your faces at the club in September/ Oktober. The final schedule and details will be on our website and in the nachrichten.

Until we meet again,

**Stefan Orsan**

*President*

## LET'S GET CULTURAL

Culture never sleeps. It does not take a few days off; no vacation time; it is with us always. During the summer months, culture needs our support with the small events. The Club's Father's Day Picnic was a perfect example of a successful event during the summer months. It was almost perfect, with the pig roast, the games, the camaraderie.

Friday Barbeque fundraisers are another chance to keep our culture in the forefront during the summer. Each Friday is a fundraiser for a different group in our Club. Freundschaftgruppe had one; Kinder/Jugendgruppe had one on July 8. The Frauengruppe will have a BBQ on July 22. There will be live music for your enjoyment. The Schwaben dancers will have one on September 9.

I was at the Kinder/Jugendgruppe BBQ; the burgers and sausages were great; juicy, tasty, yummy.

There are more cultural events taking place in the summer.

"Thank You" Members' Night; August 5

Niagara Falls Bus Trip (Schwaben Dancers): August 20 Not strictly cultural but it brings us together to share a common interest.

Book Club with Lori Heffner; August 21. Lori's books describe the Donauschwaben life in the Old Country and in Canada in way that brings it all to life.

Kirchweih is coming up on September 17. This is culture at its best.

Yes, culture never sleeps. Supporting culture is not an obligation; not a burden. It is a way to have fun together.

**Catherine Thompson**

*Kulturreferent*



*The Kindergruppe/Jugendgruppe after their performance, June 2022*

## MEMBERSHIP AND SICK BENEFIT REPORT

Liebe Mitglieder/Dear Members,

I want to thank all of you who attended the first annual pig roast. It was a great success and we're already planning on how to make it better next year.

August events include member's night with bbq, Frauengruppe book group and Friday family soccer.

Herzlich Willkommen to new member Klaus Preuschoff and returning member Tim Strub.

Oktoberfest planning is underway and you can order tickets by calling the office. We have indoor and outdoor events featuring live music, dance performances, authentic food, German beers and some new wines. Look for the return of the Oktoberfest buffet.

Thank you to all of our volunteers for setup, clean up and maintenance of our grounds. We can't do it without your help.

Danke schoen,

**Liz O'Reilly**

*Membership Director & Sick Benefits Financial Secretary*

## GEBURTSTAGE FÜR AUGUST

Herzlichen Glueckwunsch an Alle,  
die im August feiern!

Happy Birthday to all who celebrate in August!

Irma Mohr-Urschel	1
Christina Mulligan	3
Heidi Potzauf	3
George Milla	6
Vanessa Pastoric	6
Sheri Thompson	9
Christopher Pottkamper	15
Angelina Thompson	15
Doug Brooks	16
Josef Offak	16
Bernhard Falkenberg	17
Neil Hoffman	22
Joanna Holland	23
Anna Koenig	23
Andrea Speckner	23
Maria Offak	24
Peter Anton	25
John Schuster	25
Emma Brohman	26
Frank Kauck	26
Shari Moritz	26
Christopher Thompson	27
Jennifer Cook	30
Richard Speckner	30
Stanley Markowiac	31

## FRAUENGRUPPE NEWS

Thank you to all who came out and supported the Silent Auction Fundraiser held at the club during the Father's Day Picnic. A special shout out to Lena H and Monika H for organizing the event. We had something for everyone - with the wine baskets being the 'hot items' for bidders.

Again, thank you for those who placed bids and congratulations to the winners.

Don't forget to come out to the Book Discussion on August 21st held at the pavilion (in case of rain, will be moved inside). We will be featuring Lori Heffner-Straus's book, What Friends Do, a look into one Donauschwaben family's experience during WWII. Remembering what happened to our ancestors is a useful learning tool; it demonstrates what it means to be free in Canada. All are welcome to attend. Refreshments

*continued on pg. 5...*



KITCHENER • WATERLOO  
**OKTOBERFEST**



**BIERGARTEN**  
OPEN EVERY FRIDAY & SATURDAY  
Sept. 23/24, Sept. 30/Oct. 1, Oct. 7/8, Oct. 14/15  
OUTSIDE BAR and select MENU ITEMS  
available at our Pavilion  
Live MUSIC piped out from our HALL  
\$15 — 8 PM - 1 AM

**BUY TICKETS**  
ONLINE or at OUR OFFICE  
**Schwaben Club**  
50 Scheifele Place, Breslau  
519-742-7979  
ticketscene.ca  
kitchenerschwabenclub.com  
oktoberfest.ca

**SCHWABEN HALL**

\*OPENING NIGHT\*

Friday, Sept. 23 8 PM - 1 AM LIVE MUSIC Variations \$27	Saturday, Sept. 24 8 PM - 1 AM LIVE MUSIC Weiss Blau \$25
Friday, Sept. 30 8 PM - 1 AM LIVE MUSIC Weiss Blau \$25	Saturday, Oct. 1 8 PM - 1 AM LIVE MUSIC Weiss Blau \$25
Friday, Oct. 7 8 PM - 1 AM LIVE MUSIC Weiss Blau \$25	Saturday, Oct. 8 8 PM - 1 AM LIVE MUSIC Weiss Blau \$25
Friday, Oct. 14 8 PM - 1 AM LIVE MUSIC Golden Keys \$25	*CLOSING NIGHT* Saturday, Oct. 15 8 PM - 1 AM LIVE MUSIC Golden Keys \$27

Live Bands  
Delicious Food  
Dance Groups

All applicable taxes are extra.

KITCHENER • WATERLOO  
**OKTOBERFEST**




**ALL YOU CAN EAT  
OKTOBERFEST  
BUFFET**  
4 PM - 7 PM  
**\$24<sup>99</sup>** Kids 12 & under:  
**\$15<sup>00</sup>**

includes  
**FREE ADMISSION**  
to our **BIERGARTEN**  
after the Buffet

**SCHMECKT  
GUT!**  
All applicable taxes are extra.

**RESERVATIONS FOR  
GROUPS OF 4 OR MORE**  
**Schwaben Club**  
50 Scheifele Place, Breslau  
519-742-7979  
kitchenerschwabenclub.com  
oktoberfest.ca

KITCHENER • WATERLOO  
**OKTOBERFEST**



**FAMILY DAY**

**Schwaben Club**

**SUNDAY  
OCT. 2  
OCT. 9  
11am-4pm**

**\$10  
plus  
taxes**

**50  
Scheifele  
Place,  
Breslau  
519-742-7979**

**GREAT  
FOOD**

**DANCING**

**LIVE MUSIC  
BY THE  
GOLDEN  
KEYS**

**CHILDREN  
10 & UNDER: FREE**

**Contact  
our  
OFFICE  
for  
TICKETS**

...continued from pg. 3

will be available to purchase.

Lori Heffner-Straus's books are available in our library for those interested in reading the series. Please contact the office to arrange for the loan of a book.

Want to learn the 'art of Donauschwaben cooking' – purchase your copy of the LANDESVERBAND FRAUENGRUPPE COOKBOOK, on a sale at the low price of \$10.00 – a wonderful gift for anyone interested in cooking great-tasting food while learning about our Donauschwaben culture!

Wishing you a wonderful Summer! See you in September. MEETINGS – Ladies Group meetings will resume on WEDNESDAY, Sept.7th...

Kirchweih is Saturday September 17th. Decoration of untergruppen Rosemary Straus will be Thursday, Sept.15th. Hall decoration takes place Friday, September 16, at 8:00 pm.

### OUR CLUB'S DONAUSCHWABEN KIRCHWEIH

This year, Kirchweih is being hosted by both the Frauengruppe and the Club. We are working together to create a wonderful event for all to attend. There will be a few added 'extras' which we are introducing. Extras planned are the Blessing of our memorial and the 'Rosmarein strauß' double auction - two beautifully decorated Rosemary bouquets from our Miss Schwaben and Mr. Schwaben. Each of our Kinder and Jugend have their own decorated Rosemary which will be center pieces for their family tables. This is going to be an event you don't want to miss!

And yes, our meal will feature some traditional Donauschwaben foods!

What is Kirchweih? It is of one our most traditional Donauschwaben festivals. Kirchweih is an event celebrated throughout Europe in various ways. It celebrates the Blessing of the church and is often held on a weekend during September or October. Each village celebrated with a trachten parade, church service which included a Blessing from the clergy, a meal and family gatherings.

The Trachten parade marched through the village streets, stopping at various homes where the homeowner honoured the marchers with food and drink. There were poems read and various songs sung. The parade could take an hour though the church was only a few minutes walk from any point of the village. The marches were led by a musician or a brass band and welcomed all to join in the march. Eventually, the parade made its way to the church where the Clergy blessed the Church and the village.

The decorated Rosemary strauß would be auctioned off and the festival included a homemade style meal and a community dance. Sometimes the celebration

would last more than two days with other activities being added - such as the Kirchweih market, the 'Sweet Market', carnival style rides and games of chance.

### How to decorate your Rosemary.

If you are representing a region, your Rosemary strauß/ bouquet would showcase this village's style. Some regions had every inch of the green plant decorated in large wide ribbons, from top to bottom. It looked like a walking Ribbon tree! Other regions decorated with ribbons and bows, some leaving the top of the plant empty of all decorations, while others only added a few ribbons showing more of the greenery.

How you choose to decorate your Rosemary strauß, it is a strong symbol of the Donauschwaben culture and tradition. Taken from the Hans Gehl book, 'Rosemary in the Life of the Danube Swabians', the Rosmarein is a symbol of love and faith and is used in many of life's celebrations from baptism, weddings, festivals, and death. This is a folksong taken from his work and is known in the Jahrmarkt (Banat) region:

*Rosmarein, Rosmarein, you will always be with us.*

*When we're laughing under the maypole and bring that festival to life,*

*When we get married and put that ring on our finger,*

*And when we gather after someone's last hours,*

*It serves us at the dead one's bier as it once did in our young years.*

Can't wait to see your decorated Rosemary strauß at our Kirchweih on September 17th! See the poster for more details!

REMINDER – KIRCHWEIH strauß-decorating for ALL UNTERGRUPPEN will be held on Thursday, September 15th at the Club, time will be announced to groups closer to the date. Frauengruppe members will be available to assist those wishing to decorate their strauß with ribbons, bows, etc..

**Barb, Lea, Cathy, Jen, Penny & Lena**

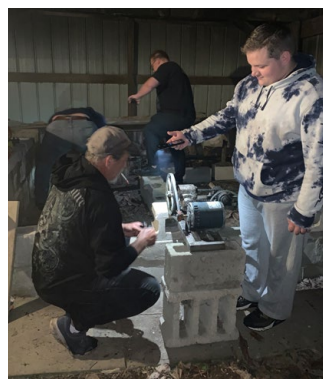
*Your Frauengruppe Vorstand*



A Stefan Jaeger painting from the web – showing Kirchweih celebrations.



# FATHER'S DAY PICNIC & PIG ROAST



## VICE PRESIDENT'S REPORT

It was so nice to see all our members, families and friends enjoying the grounds during our first Father's Day Pig Roast Picnic.

Thanks to all the volunteers who came out to learn the art of roasting a pig at 3 am! A special and huge thank you to my sister and brother in law Jennie and Jamie Baker who drive up from Pontypool to share their knowledge with us in regards to roasting the pig. This ensured we had food for lunch!!!

The music and games and spending time with each other were all a hit with the attendees.

Looking forward to next years pig roast.

*Tracey Hanke*  
Vice President









## MANAGER'S REPORT

We are excited to see all of the weddings and outside events making use of our amazing property.

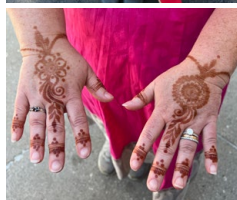
From horse and carriage entrance to dancing and drumming, onto the property. The East Indian wedding went above and beyond for including our staff in their traditions. From allowing all of our staff to have henna applied, gifting culturally appropriate earrings and dressing Tracey Hanke and myself in traditional sarees for the ceremony.



Thanks to all of our staff and volunteers for making these past two weddings so successful.

Looking forward to many more as the club is completely booked until December.

**Tracy Ruland**  
Office Manager



## Wedding Testimonial

WOW!! On our wedding day we were speechless and so here we shall share what we wanted to say. We are overwhelmed with the love and kindness from so many people since our wedding day. We wanted to quickly take the time to say thank you and recognize a few people.

A huge thank you to the Schwaben club especially Tracy Waldrum-Ruland and her husband Mike for their countless hours and attention to detail to making our special day the absolute best.

*Love the Newly Weds*



## SEND THEM OFF WITH THE 'TASTE OF HOME'

Our COOKBOOKS are on sale

**\$10.00** for the Landesverband Frauengruppe Cookbook  
authentic Donauschwaben Recipes from our Family to yours –  
**\$5.00** for the Schwaben Cookbook, One Big Family

Don't worry if your student can't cook. These easy-to-follow recipes will make him or her the hit of their residence!

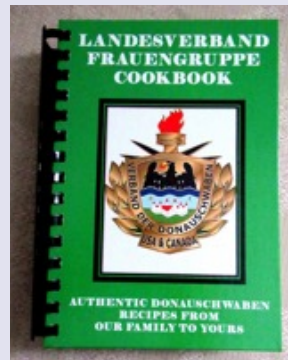
## GREAT VALUE – WHAT A DEAL!!

A wonderful way to keep family ties strong through the love of food.

For any event, this cookbook is a family treasure.

Get yours today – don't delay!

Contact the Frauengruppe or  
call the club office (519-742-7979) during regular office hours to reserve your book today.



## PRESENTED BY THE SCHWABEN DANCERS

**BUS IS FULL - WAIT LIST AVAILABLE**



Join us for a

## Niagara Falls Bus Trip



- Saturday, August 20<sup>th</sup>, 2022
- Full-day event, times TBD
- \$45 per person
- Departure from Schwaben Club
- Winery Tour, Fallsview Casino & Downtown Niagara

Email [SchwabenDancers@gmail.com](mailto:SchwabenDancers@gmail.com) to reserve your spot!

Limited number of seats. Minimum seats must be met for trip to proceed.

Deluxe Motor Coach  
Transportation,  
\$35 Casino Credit,  
and Wine Tasting  
included in price.  
Stay tuned for final  
details to come!



# **FRIDAY** *GRILLIN' & CHILLIN'* **FUNDRAISERS**

**August 19: Horseshoe &  
Bocce Pits**

**Sept. 9: Schwaben  
Dancers**

## **MENU**

Hamburger \$6.00  
Sausage \$5.50

Hot Dog \$4.00  
Veggie Burger \$6.00





Available for your  
commercial and residential jobs:

- Panel Changes
- Renovations
- Smoke Detector Installation
- Hot Tubs or Pool Electrical

**All work by  
Master Electrician David Mendler  
and Inspections by  
Electrical Safety Authority**

**“For all your electrical needs, call M.E.”**

**519-616-1733**

**mendlers@rogers.com**





## Mia San K-W FC Bayern Munich Fan Club



Come watch the Bundesliga, Champions League and Team

Germany games LIVE on the Big Screen

### Upcoming Bayern Munich Bundesliga Games & Events:

Friday, August 5th	2:30 pm	FC Bayern vs Eintracht Frankfurt	Bundesliga
Sunday, August 14th	11:30 am	FC Bayern vs Wolfsburg	Bundesliga
Sunday, August 21st	11:30 am	FC Bayern vs VFL Bochum	Bundesliga
Saturday, August 27th	12:30 pm	FC Bayern vs Borussia Moenchengladbach	Bundesliga

Games and start times may be subject to change.

### JAY FENCING Ltd.



Audi  
Kitchener-Waterloo



[www.miasankw.ca](http://www.miasankw.ca)

Official Bayern Munich Fan Club [www.miasankw.ca](http://www.miasankw.ca)

## SCHWABEN'S KERRY DRUAR MEMORIAL GOLF TOURNAMENT

Just a short report for now until I gather my thoughts, comments and views for the wonderful day of GOLF we all had on behalf of Kerry Druar. I will be writing a longer report and pictures next issue for September Nachrichten.

It was a very windy day, and not too hot. We had 17 teams playing for the tournament and afterwards dinner was back at the club.

It was a great success! Thank you to all the sponsors and donations- their names will be listed in my next Golf report.

Until next time....

**Heidi Peller-Oliver**

Schwaben Golf Tournament Organizer/Host  
Communications Director

## THANKS GARDENING TEAM

Danke Schoen to all our Volunteers!

Especially to our weeders- Barb, Werner and Hermine!

The property looks cleaner.

As Joel says.

"It's a great job done by all involved."

# Schwaben Family Soccer

## FRIDAYS @ 6:30 pm

50 Scheifele Place  
Breslau

All ages & skill levels welcome!

*Congratulations  
Angele!*

*We are so proud to  
announce that  
Angele Killingbeck has  
graduated from the  
University of Waterloo  
with a bachelors of  
honours arts with  
honours communication  
studies and a history  
minor.*

*We can not wait to see  
what comes next for her!*





---

SCHWABEN KLUB  
**nachrichten**

